

# 移民

月刊



多元文化新移民  
福爾摩沙新故鄉

IMMIGRATION MONTHLY

2010 DECEMBER VOL.12

當蛇頭遇上牛頭 / 為臺灣奉獻半個世紀 / 你可以不一樣 / 滴水不漏的呵護 /  
接續後山的援手 / 證照辨識達人+國境管理國境研討會 / 千里達到臺灣 /  
茅房也能有服務 / 記一次難忘的海外急難救助 / 多元文化體驗營



封面故事：美國國務院監督及打擊人口販運無任所大使Luis CdeBaca(左二)、  
移民署謝立功署長(左三)與NGO代表共同宣示防制人口販運

# 當蛇頭遇上牛頭

文 / 移民事務組視察 張豐茂 圖 / 署長室秘書 藍慶煌



美國國務院監督及打擊人口販運處無任所大使Luis CdeBaca、署長謝立功及同仁合影



署長謝立功與大使Luis CdeBaca親簽海報



內政部簡政務次長太郎親自出席移民署舉辦之防制人口販運成效座談會

美國國務院監督及打擊人口販運處無任所大使西狄巴卡（Luis CdeBaca）於11月20日至23日訪臺，期間拜會我國行政院長、國安會秘書長、法務部、勞委會及NGO組織等相關機關團體，針對人口販運相關議題及我國防制工作成效交換意見，11月21日並參加移民署舉辦之「我國防制人口販運成效座談」，與國內相關防制人口販運部會代表、非政府組織、專家學者及移民署一級單位主管交流討論，這次活動使美國更瞭解我國近年在防制人口販運工作上努力及成效。

## 結合非政府組織及政府力量

西狄巴卡為美國國務院監督及打擊人口販運處無任所大使，該單位主要職責為監督全球打擊人口販運及現代形式的奴隸制度，解救那些受暴力威脅而被迫勞動，而且僅能獲得微薄工資的被害人。而他則是從被害人的角度出發，畢生致力於打擊非法奴役制度。在任職聯邦檢察官期間，曾起訴多起被害人被迫從事賣淫、農場勞役和家庭幫傭等工作類型的案件。

西狄巴卡大使此行訪問包括摩洛哥、法國巴黎、大陸北京、馬來西亞、新加坡及臺灣等國家及城市，他在移民署所舉辦的座談中，開場便提到，此行將臺灣留在最後一站，就是把最好的留到最後

（I have saved the best for last），他特別肯定臺灣今年人口販運防制工作上的成就，並強調夥伴關係（Partnership）的重要性，有賴結合非政府組織及政府力量，西狄巴卡大使：「我們稱人蛇集團的首腦是「蛇頭」（snake head），而剛好我的姓氏CdeBaca意指「公牛頭」（bull head），當蛇頭遇上公牛頭必死無疑」，突顯我們打擊人口販運的決心，將使得人口販運之犯罪行為無所遁形，不僅要站出來以行動表現，更要團結一致，才能發揮打擊人口販運的整體力量，徹底將全球人口販運集團瓦解。

## 肯定臺灣在人口販運防制工作上的成就

美國在2000年制定人口販運被害人保護法（簡稱TVPA），責成國務院每年提交人口販運問題報告，內容係根據各國政府打擊人口販運之努力程度進行評等，我國近年來在防制人口販運宣導、提供被害人庇護安置照護，乃至於查緝人口販運案件與起訴定罪等的積極及具體作為，在今年6月中的評等報告中，獲得第一級名單國家之佳績。

這次西狄巴卡大使來臺灣訪問，得以親見我國在防制人口販運的具體努力與成績，持續結合政府及民間之力量，並透過國際合作交流，對打擊人口販運與落實被害人保護，深表肯定。

# 為臺灣奉獻半個世紀

## 記比利時何華珍修女

文・圖 / 臺北市服務站專員 張家珍



何華珍修女以耐心與愛心照顧失智老人



移民署副署長何榮村感謝何華珍修女為臺灣無私的奉獻

比利時護士何華珍修女，從民國49年來到臺灣，即用她大半輩子的時間照顧早產兒。今年已經76歲的她，轉做志工，在臺北市萬華區陪伴失智老人。11月18日上午，移民署副署長何榮村特別帶著臺北市服務站人員前往慰問，感謝她為臺灣默默奉獻。

### 50年不間斷的大愛

何修女走遍世界各地，以所學專業照顧弱勢。民國49年她才26歲，隻身來到臺灣，從照顧早產兒開始，一直到現在陪伴失智症老人，她用半個世紀的時間，在臺灣為弱勢族群默默耕耘。特別是照顧失智老人的辛苦，有不少護士在第一個月就打退堂鼓。何華珍修女說：「留下來，不是為了錢，是為了愛。」如果再加上50年的時間來看，她心中所執著，是一份難能可貴的情感，一份無偏無私的大愛。

天主教失智老人基金會拍攝一部「被遺忘的時光」，這紀錄片裡的5位失智老人，何華珍修女不但全認得，而且還常陪他們聊天。其中一位90歲罹患阿

茲海默症的王老師，念念不忘要寄一張照片給她的父親報平安，王老師在紀錄片裡說：「你要記得給我1張照片，我要寄給60歲在太原的爸爸。」簡短語意，透露出王老師的記憶已經大不如前，還夾雜著時空錯亂的描述，但是英語仍很溜。何華珍修女剛接觸時，還可以用英文、法文跟王老師對話，現在的王老師卻癱坐在輪椅上，餵她喝一杯水，要1個小時的時間。這紀錄片裡的人物，正是何華珍修女的服務對象。

### 耐心與愛心陪伴照顧

何修女持有外僑永久居留證，說得一口流利的國語，臺灣已經是她的家。在她的眼裡，失智老人的症狀、家屬的焦慮無助，還有病人與家屬間的親情互動，更讓她感動，願意奉獻一生，她用耐心與愛心陪伴照顧他們。在短暫的會面時間裡，何修女向副署長何榮村建議：65歲以上持有外僑永久居留證的老人，可以免費搭乘大眾交通工具。副署長當面答應協調各縣市政府發給敬老卡，以便推行這項政策。何副署長表示：「對真正關心臺灣、為臺灣奉獻的何修女來說，這只能算是一點小小的回饋。」



# 你可以不一樣

文 / 秘書室科員 林芋萱 圖 / 秘書室役男 石竹峻



署長謝立功與財團法人公益平台文化交流基金會嚴長壽董事長合影



邀請財團法人公益平台文化交流基金會嚴長壽董事長專題演講「你可以不一樣」

今天的演講，最想和大家分享一封朋友給我的 e-mail，他說在今（2010）年 9 月到日本北海道旅遊，帶著妻子及女兒來到桃園機場，正排隊等待查驗通關時，發生了一件令人驚訝不已的事。

## 親切且富人情味的驚艷感受

根據過去的出國經驗，進出海關是件讓人精神緊繃的事，因為證照查驗人員，總是一臉嚴肅，不苟言笑，甚至是傲慢無禮的。在此情況下，民眾面對的是「官員」，深怕一有不慎，得罪了他們，會被要求進一步調查。但是，這一天，當他的女兒把護照交給一位男性查驗員時，神奇的事發生了，「吳小姐，今天是您的生日耶！祝您生日快樂！」他的女兒嚇了一大跳，她確實是這一天生日，因很早就出門，又忙著檢點行李，家人都還沒給她祝福，卻很特別的從「官員」口中聽到了第一聲祝賀。而他的太太通關時遇到一位女性查驗員，「許小姐，您的護照用了快10年了！」一聽這話，心想是不是護照過期不能用了？正在緊張、胡思亂想時，查驗員又說：「但是您本人怎麼都沒什麼變，和護照中的相片一樣年輕！」。這段出關經歷是前所未有的，讓人感受到親切之餘，更多了一些人情味，讓他們假期有了一個美好的開始，心情更加愉悅。

這封 e-mail 還提到他過去通過查驗檯無數次，但是，第一次感受到令人驚豔的服務，他很高興我們的海關，能夠有這樣的蛻變，實現了我一直在倡導

的「感動服務」，也讓我們看到了移民署「和世界做朋友」的誠心與實踐。

## 重新認識自己的工作價值

事實上，當我們開始打開心胸，認識到自己工作的價值，就可以和別人不一樣。我常告訴同仁：「你們不只是端盤子的人，而應是將自己的角色界定為客人的餐飲顧問。」而在國境線上服務，也可以把自己界定為「我是臺灣的外交親善大使，因為我是外國旅客踏進國門時，第一個有機會和他們接觸講話的政府代表」。在查核工作上，多一點觀察，多幾句問候，讓人感受到真誠與熱忱，而不光是見人就機械式問候「歡迎光臨」，這才是真正讓人無法超越的感動。

嚴長壽董事長很感謝移民署這幾年的努力，讓臺灣打開大門，迎向世界。也期勉各位，在政策的執行要堅定確實，但角色及態度可以柔軟。在對待非法移民時，也能以同理心給他們多一點人道關懷，即使最後仍須遣返，也能為臺灣多交了一個朋友，少一個敵人。目前臺灣最重要的工作，不再是追求高度的經濟成長，而應是變成一個有質感、有文化的生活大國。文化，才是臺灣真正能讓人感動的元素，當大家能懂得滿足，更懂得關懷社會、走向世界，把這樣的精神投注在自己的工作崗位上時，你也可以不一樣。



# 滴水不漏的呵護

文·圖 / 臺南市服務站科員 孔珠菁



臺南市服務站移輔人員、通譯、社工與專勤隊同仁，在阿緣生產前至家中進行關懷，了解阿緣需求並致贈本署百寶袋



臺南市服務站移輔人員與通譯陪同阿緣外出散步、認識居家附近環境



臺南市服務站移輔人員透過通譯為阿緣進行初次入境關懷、解說在臺居留相關法令及社會福利資源

「阿緣」這位剛到臺灣的越南籍婚姻新移民，懷著九個月的身孕，先生在完成停留轉居留手續後，即因事業忙碌而續返越南的工作崗位，公婆已年邁，又居住在鄉下，只得讓她隻身在臺南市待產。臺南市服務站於通知她領取外僑居留證時，獲悉阿緣的情況，隨即協同專勤隊、越語通譯、社工員以及衛生所人員，一起前往她家訪視並送達居留證。

## 溫馨的探視 貼心的服務

夾雜著中文語言不通、未領有健保卡、先生無法陪伴待產等多重困境，對臺南人生地不熟的阿緣，每天獨自在家，不敢外出，三餐幾乎都以煮煮冷凍食品解決。臺南市服務站進行家訪時，特別準備了越南美食，讓阿緣一解鄉愁，順便帶她熟悉住家附近的路線及公園位置，希望她能利用臺南的好天氣，多多外出運動，對生產也有幫助。

由於越南跟臺灣醫療的差異，阿緣不知道在臺灣生產的前1個月，應每週到醫院作產檢，以確保生產順利安全，也擔心醫生聽不懂她的中文。臺南市服務站當下即代為預約臺南市郭綜合醫院，為阿緣安排產前檢查，並教導阿緣用越南字拼出中文語言，以便在陣痛開始時，會打119電話，說：「我要

生了，地址在臺南市…。」臺南市服務站又考慮阿緣對臺灣社會資源陌生，怕她在臨盆時慌了手腳，再安排越南語通譯志工阮垂玲小姐留下手機電話，讓阿緣可以隨時聯繫。因為阿緣隻身來臺，在臺南沒有認識的朋友，面對臺南市服務站的主動服務，心裡變得踏實了許多，溫馨與感謝，自然不在話下。在她覺得，移民署的輔導工作，就像是一個強而有力的後盾，打破她在越南時對於政府官員的服務認知。

## 需求在哪裡 服務就到哪裡

在了解到阿緣的生活條件和需求後，臺南市服務站對阿緣隻身在臺待產的狀況並不敢鬆懈，每逢越南語通譯服務的時間，就打電話問候，以了解待產最新狀況，讓阿緣非常信任。服務站又連結臺南市政府新移民家庭服務中心的資源，目的是要讓阿緣在臺灣獲得滴水不漏的呵護。

「姐妹的需求在哪裡，我們的服務就到哪裡。」在臺南市服務站的陪伴關懷下，阿緣在臺南市郭綜合醫院，順利產下一個健康的男寶寶，新生的喜悅，讓臺南市服務站同仁也分享到快樂的氣氛，因為那分曾經參與的成就感，是內心感受最深的福報。

# 接續後山的援手

文·圖 / 新竹縣專勤隊科員 蕭正文

印尼籍郭女，17年前與臺灣人彭君結婚，長子阿超在印尼出生，已經13歲，4年前跟隨著郭女持停留簽證來臺，因為仲介公司未協助她們辦理居留證，造成母子2人逾期停留，以致工作、就醫、就學，都受到影響。

## 後山的關懷

發現這個故事的是花蓮縣吉安鄉稻香國小的朱苓尹老師，她在98年8月間，到印尼坤甸省米倉村作跨國婚姻研究，碰巧遇到阿超的外公，沒想到外公說：「臺灣教育很差，我外孫13歲了，怎麼不讓他讀書？」這話讓從事教育的朱苓尹老師非常震撼，回國後，立即和花蓮縣文史工作者賴萌宏先生前往新竹縣彭家拜訪，展開搶救行動。

新竹縣專勤隊長柳瑞福在98年11月3日獲悉案情後，瞭解問題關鍵在身分證。但是，阿超現在的身分是逾期停留，處理起來甚是棘手，如果依法將阿超母子2人強制出境，再辦理簽證入臺，除了耗費的金錢與時間不說，阿超的3歲妹妹也會無人照顧。還有，阿超的出生證明摘錄註明「婚外生男」，也無法直接取得我國國籍。這些問題，正等待專勤隊去一一克服。



阿超終於取得中華民國身分證



新竹縣專勤隊長柳瑞福(右一)至阿超家中關懷訪視

## 完成就學心願

專勤隊在99年1月26日隨著阿超父子2人到臺北市辦理DNA親子鑑定，取得血緣證明作為申請定居證的文件。10天後，新竹縣專勤隊將定居證送到阿超家中，當天並協助阿超到戶政事務所辦理入籍，阿超終於領到生平第一張身分證，成為臺灣人。由於阿超在印尼受過3年學校教育，新竹縣專勤隊與新竹縣外配中心，合力幫阿超協調新竹縣教育單位，完成阿超的就學心願。

阿超的媽媽，因為護照及停留簽證已經逾期，新竹縣專勤隊與服務站主動幫忙奔走，協請駐臺北印尼經濟貿易代表處取得印尼新護照，免除她的舟車勞頓。今(99)年9月3日，專勤隊隊長柳瑞福及服務站主任范代榮2人親自將中華民國外僑居留證，送到阿超媽媽的手中。

阿超的媽媽表示，來臺4年多，平常僅能用客語和人交談，因為護照及簽證逾期，想家時，只能靠電話聯絡。她和阿超如果感冒生病，只能吃成藥。特別感謝新竹縣專勤隊及服務站同仁的幫忙，不僅讓兒子阿超順利就學，也讓她取得中華民國外僑居留證，再過3年，她就可以申請歸化，取得我國國籍，拿到中華民國身分證。柳隊長客氣的說，該感謝的是朱苓尹老師，有她鍥而不捨的關懷，從後山花蓮跑到新竹來訪視，阿超才得以如願上學。



# 證照辨識達人+國境管理國際研討會

## 爭取各國開放我國免簽證待遇

文·圖 / 國境事務大隊專員 陳鴻晏

為強化國境管理職能，移民署一年一度的華山論「鑑」，由各機場、港口國境隊入出國證照查驗移民官選出13位代表，於10月26日再度齊聚於桃園機場，參加「證照辨識達人」競賽。每本護照要在5分鐘之內進行真偽辨識，只見眾移民官分別以放大鏡、同軸光、紫外光等輔助工具來觀察、檢視，從紙張、材質、油墨、螢光纖維絲、浮水印、防偽安全線和印刷方式等防偽功能，辨識護照的真假。經評定成績，專業組第一名為高雄機場國境隊科員洪健智，第二名金門國境隊辦事員徐筱萍，第三名是國境四隊科員陳俊元。在11月19日上午移民署擴大署務會報中，由署長謝立功親自頒發「證照辨識達人」獎牌。

### 藉由國際研討會經驗交流

除了國境管理實務職能競賽，移民署於11月24日在桃園機場諾富特飯店舉行一年一度的國境管理國際研討會，會中各國駐臺官員對移民署在人蛇查緝及防制人口販運方面的成績大表肯定。移民署長謝立功在會中表示，人蛇偷渡是一項全球性的犯罪問題，有賴各國政府通力合作防制。另外，為配合政府向各國爭取我國民眾免簽證待遇，移民署近年來，不斷藉由舉辦國境管理國際研討會、定期派員



證照辨識達人比賽情景

參加由外國駐臺移民及領務官員所組成的「簽證詐欺防制組織」工作會報、協助各國駐臺機構辦理我國護照辨識訓練，並且透過移民署派駐在全球27個主要城市的移民秘書，建立各國互信及促進國際合作關係。

### 證照辨識打擊人蛇偷渡 有利爭取免簽證待遇

各國政府評估是否開放我國民眾免簽證時，我國能否有效查緝偽變造護照及防止人蛇偷渡，是其中一項很重要的指標，目的在防制臺灣護照被不法分子冒用偷渡他國。移民署於今年向荷蘭政府購置「EDISON TD旅行文件樣本資訊系統」，這項系統可查詢世界各國旅行文件的版本，以及相關防偽特徵資料，以提昇打擊持用偽變造證件偷渡的能力，讓國境線上的人流管理與國際接軌。過去英國、加拿大及歐盟等國開放給予我國國民免簽證待遇之前，均會指派考察團前來桃園國際機場，實地瞭解我國國境反偷渡的能力，再結合其駐臺代表處官員之意見，作為我國打擊護照犯罪及防止偷渡客方面的成績。未來移民署仍將致力與各國駐臺機構及各航空公司，辦理我國旅行文件辨識訓練，讓各國了解我國打擊證照犯罪的能力，以利於爭取各國開放我國民眾免簽證待遇。



移民署長謝立功(前排右五)、主任秘書胡景富(前排右四)與講師及各國駐臺辦事處人員合影



# 千里達到臺灣

文 / 苗栗縣服務站專員 蕭宗欽 圖 / 苗栗縣服務站科員 陳文群

千里達籍的林憶儂小妹妹，今年已經11歲了，她是88年11月7日持千里達護照入境，卻無端變成在臺逾期停留的外國人，面對可能被遣送出境的命運，她寫了一封信給馬總統，請總統救救她，她要當臺灣人。

移民署移民事務組把這個情況轉達給苗栗縣服務站，請服務站幫忙辦理林小妹妹的定居事宜，公文內還附有法院對親子關係的確認判決。基於聞聲救苦之工作精神，苗栗縣服務站隨即通知林爸爸為小妹妹申請定居證，以便辦理設籍手續。林爸爸也在2月26日，用機車載著女兒，從泰安鄉跑到苗栗縣服務站提出申請，但是缺少林小妹的原文及中文出生證明本，還有母親的同意書，只好請林爸爸在3個月內補件，以便核發定居證。

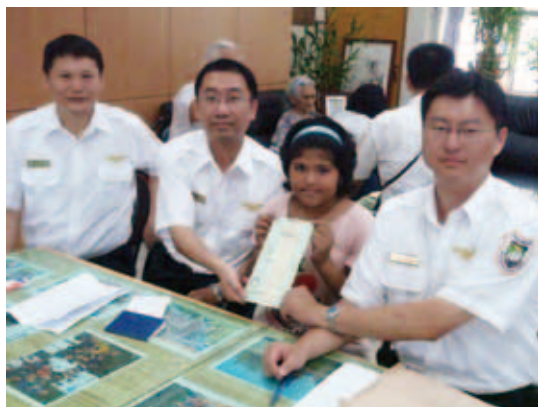
## 身世多桀 難以設籍

要補母親的同意書，對林家來說，是一個大難題。因為小妹妹的母親是千里達籍，大約在10年前就帶著林小妹妹的哥哥和姊姊回千里達去了，現在也聯絡不上，林爸爸表示，他無法與太太聯絡上，也找不到林小妹妹的出生證明。服務站經過深入了解，才發現小妹妹的父親是泰雅族原住民，年輕時曾到中南美洲當船員，在千里達生下憶儂。現在住苗栗縣泰安鄉，平日都在桃園做粗工謀生，有空才會回苗栗，林小妹妹則是從小就由奶奶撫養長大，奶奶現在也85歲了。

看著3個月的補件時間即將到期，伯父張先生非常著急，一時聯絡不到林爸爸，就跑去戶政事務所詢問，得到的消息，以為林小妹妹將會被遣送出境，他把這情況告訴奶奶，奶奶說：如果孫女被遣送出境，她也不想活了。所以林小妹妹才會寫信給馬總統。

## 親送定居證給林小妹

林爸爸提不出補件資料，回頭請服務站幫忙，幾經研究，折衷處理方案是請林爸爸提出說明書，最後在6月中旬專案核發林小妹的定居證。又考慮林爸爸在外地工作，所以苗栗縣服務站收到署本部核發的定居證時，隨即與林小妹寄讀的泰安鄉汶水國小徐校長聯絡，表示要將定居證親自送到林小妹手上，徐校長通報苗栗縣政府民政處及教育處，在6月23日早上，苗栗縣服務站與苗栗縣專勤隊同仁5人，將定居證送至汶水國小。林小妹正在上課，不過校長室已聚集了很多貴賓，包括林小妹的奶奶及家人及各大報記者。定居證由苗栗縣副縣長林久翔先生代表移民署轉發給林小妹，終於可以向戶政事務所辦理設籍登記及加入健保，林家的喜悅，是可想而知。



苗栗縣服務站主任蔡崇富(中)親送定居證給林小妹妹



苗栗縣服務站同仁與林小妹妹及奶奶合影

# 茅房也能有服務

文·圖 / 臺中市服務站科員 張呈祥



移民署臺中市服務站舉辦「茅廁清潔、創意文化競賽」女公廁冠軍組頒獎情形



移民署臺中市服務站廁所布置成果連外籍人士都稱讚

移民署臺中市服務站，為了給洽公民眾一個全新的感受，針對服務站內包括公廁及員工專用的5間男女廁所，由員工分組進行「茅房創意競賽」，結果令人驚奇。

## 便民服務從廁所做起

新到任的臺中市服務站主任林澤謙，為能凝聚員工的服務熱情，全力投注在服務工作上，以擴大服務效能，特別推出茅房創意競賽。他設了創意、美術設計、環境改善、團隊以及解說等5個獎項進行

“懸賞”，讓員工自行組成5個參賽小組，抽籤決定負責的區域後，開始動手策畫比賽事宜，自己和視察陳馥華則擔任評審工作。

雖然舉辦這個計畫的經費有限，但是經過3日的巧思與布置之後，成果確實令人驚奇。娶大陸配偶的黃先生，走出一樓男廁後，不禁向櫃檯人員發出會心的一笑，因為廁所內，「大陸配偶團聚至初設戶籍登記流程表」就貼在眼前，讓他眼光無法迴避，不得不多瞧幾眼，多了解一些太太有關的申請流程。來自加拿大的Michelle小姐，則是驚豔的說：「哇！好像在草原中…！Ladybug真是可愛！Good！」嶺東科技大學國際交流中心盛子駿博士表示：「這是一種另類文化創意的表現！便民服務的巧思，是在於如何運用時、地、物讓民眾能隨時取得資訊，而非制式化的一成不變。」茅房創意競賽，正是從這個角度出發。

## 認真對待民衆的感受

移民署臺中市服務站是在一棟有十年歷史的老舊建築內，就算當年是全新的建築與裝潢，在歲月的沖刷之後，已經留下不少痕跡。但是，經過同仁熱情的整理之後，處處可以發現巧思，盥洗檯的綠色植物上，出現了许多小瓢蟲和蚱蜢，讓人感覺更貼近大自然。牆上的掛圖，也讓人引起對人生哲理的思考，這些細膩的擺飾，可以看出同仁的用心全用在貼心處，環保單位在最近一次公廁抽檢時，非常認同這個創意，給予特優等級的滿分評價。

優勝隊伍的獎勵並不豐厚，因為大家都知道，贏得民眾的歡心，就是最好的獎賞。更可貴的，同仁在這次競賽過程中的認真態度，形成一股團結向上的能量，服務的理念，也由服務檯作業，擴充到整體服務設施，成長的喜悅，自然也在其中了。

# 記一次難忘的海外急難救助

文 / 駐奧克蘭辦事處移民秘書 卓茂桐

農曆春節期間，是中國人家家戶戶新年團聚的時刻，由於南北半球時序相反，位於南半球的紐西蘭，仍是秋高氣爽的時節，是國人前來觀光的熱門季節。大年初四，突然接到電話通知，一名我國女性觀光客在南島皇后鎮遭巴士撞傷，經送醫後不幸往生，隨行家屬急需協助。

經過幾回聯繫，我國駐紐西蘭代表處已經獲悉，在第一時間即就近請臺灣團體與僑民前往協助，並派代表處人員南下處理，蔡大使隨後搭機南下皇后鎮探視家屬及協助善後。雖然在國外，一切仍遵照臺灣習俗進行，家屬則希望火化之後，能把骨灰帶回臺灣，預定由奧克蘭轉機回國。

## 多次協調 協助家屬囑託

筆者剛到任2個多月，依照奧克蘭辦事處楊處長指示協助家屬通關事宜，為求工作順利，事先即已進行聯繫，請當地警方與旅行社經理協助，安排過境家屬在貴賓室等待轉機。本以為一切安排妥當，沒想到還是出了一點小狀況。

筆者當日提早到奧克蘭國際機場，首先確認由國內機場轉到國際機場的動線，再與新加坡航空辦公室聯絡在貴賓室候機事宜。到傍晚5點多，順利接到身心俱疲的3名家屬，抵達新航辦公室後，家屬希望往生者魂魄不要再受到驚擾，提出骨灰罈不要經過X光機檢查的要求。新航人員與機場安檢組聯繫，

安檢組表示礙於規定無法同意。

遇到這種突發狀況，再度啟動筆者的通訊族群，開始用電話與機場友人聯繫。因為當天是星期六，大部分官員均已下班，一時之間還真難找有權決策的窗口。最後聯絡到奧克蘭國際機場移民局的K小姐，親自到她的辦公室，詳細解釋整個情形及臺灣民俗。這件事並不是K小姐能決定，整個事件在她聽來也是似懂非懂，但在筆者懇求之下，仍然很樂意幫忙。

## 同意辦理 順利通關

她打電話給已經下班的安檢組主管說明整個情形，當然一開始並非順利，畢竟安檢與通關，在國家主權是一體的，何況先前有利用骨灰罈夾帶非法物品的案例。在多次的溝通說明之後，機場安檢組終於同意在小房間中以手檢方式，對骨灰罈與裝納的行李袋進行檢查，其餘人員與行李，仍須經由金屬探測檢查門與X光機。

到晚間9點多，家屬通過出境查驗，順利登機後，心口一顆大石頭，終於得以放下。在與家屬短暫的言談中，可以感受到親情的溫暖，只是造化弄人，4人出遊3人歸返，筆者也只能請他們節哀順變。在開車回住處途中，已經過了半夜，很想好好休息一下，可是在陣陣刺骨寒風中，又巴不得天趕快亮起來。





# 多元文化體驗營

## 新移民子女心聲快遞送

文·圖 / 臺南縣服務站約僱人員 汪靜怡



移民署臺南縣服務站舉辦多元文化體驗營讓新移民子女分享心聲



舉辦體驗營讓新移民子女抒發成長歷程留下美好的回憶

移民署臺南縣服務站為讓新移民子女抓住暑假的尾巴，於8月25日邀請新移民子女在服務站內舉辦「多元文化體驗營」，活動透過繪本閱讀、影片欣賞，增進新移民子女了解文化差異與尊重多元文化，活動內容並有別出心裁的「伊是咱的寶貝—新移民子女心聲快遞送」，讓參加的孩子們能將成長歷程與心得抒發出來，為夏天留下美好的回憶。

### 對多元文化的尊重與關懷

從2歲半到11歲，來自中國大陸、越南、印尼與柬埔寨的15位外配子女，齊聚於臺南縣善化區家庭福利服務中心，接受多元文化的洗禮。服務站主任黃俊芳表示：「期待小朋友從各國不同的習俗、飲食、節日、民間傳統，認知族群文化差異，進而發展出對多元文化的接納與尊重，對不同型態的新移民家庭，有更深的體認與關懷。」課程中呈現各國迥異風情的豐富圖文內容，讓孩子們目不轉睛，就是希望經由不同國家的故事背景中，為孩子們打開世界之窗，也讓他們自在的融入角色。

活動當天碰巧有一位周小朋友生日，在外籍媽媽的現場教唱下，接受這次很特別的「越南」式祝

福。兩歲半的黃姓小朋友，是這次活動年紀最小的1位，他在爺爺奶奶的陪同下，隨著影片中的音樂手舞足蹈地搖擺起來，他的越南籍媽媽則趕在活動結束前來探望，引導他拱手作揖答謝老師，最後還不忘送給老師一個「KISS GOOD BYE。」

### 分享心得與感受

「今天是最快樂的一天」、「希望每天都可以像今天一樣」。小朋友在分享單上又塗又寫，有的畫一個太陽代表今天的心情，更有小朋友畫下愛媽媽的心。來自大陸福建的張媽媽，因為車禍暫時靠著拐杖行走，她領著2位聰明伶俐的小朋友，握住授課老師的手不斷答謝，雖然行動不便，最後仍然堅持走到服務站櫃檯向每位忙碌的同仁致意，這個突如其來的舉動，讓全體工作人員感到無比欣慰。

對臺灣多元文化的體認，並不限於新住民，帶著兒子來參加的吳媽媽表示：「很羨慕外籍配偶，覺得這樣的體驗營很有意義。」她說自己雖然不是外籍配偶，但在課程中感受到服務站照顧新移民的用心，回去後將會告訴更多社區、鄰居朋友中的外籍姊妹，希望以後能和他們一起來參加。

- 國境移民官新裝登場Show
- 漂亮媽咪婚紗親子走秀
- 新住民揮毫趣~大家來寫字
- 寶寶趣味爬行比賽
- 台灣傳統民俗親子趣味競賽(打陀螺、踢毬子...)
- 異國精彩文化表演
- 異國美食現場品嚐...等豐富活動

精采特展：  
入出國及移民政策回顧特展

主辦單位： 內政部入出國及移民署

慶祝建國百年 & 移民署四周年慶

幸福藝百嘉年華

時間：民國100年1月2日(日)下午14:00

地點：內政部入出國及移民署前廣場  
(廣州街·延平南路口)



## 活動花絮



2010. 11. 29 署長謝立功安排新移民之女網球小將謝佩汝與亞洲一哥盧彥勳見面



2010. 11. 16 內政部長江宜樺頒予前瑞典駐臺大使畢恆利外僑永久居留證



2010. 11. 21 美國國務院無任所大使Luis CdeBaca、美國在臺協會政治組Deanna Kim(左一)與移民署同仁合影



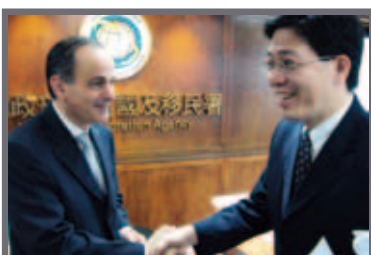
2010. 11. 21 美國國務院監督及打擊人口販運處無任所大使Luis CdeBaca於移民署宣傳海報親簽鼓勵話語



2010. 11. 01 99年新進人員專業訓練-主任秘書胡景富與第3梯次參訓學員合影



2010. 11. 23 署長謝立功與99年證照辨識達人比賽得獎人合影



2010. 11. 15 署長謝立功與西班牙國家警察總署外事暨邊境總局達伯爾局長會晤



2010. 11. 25 張琪副署長陪同越南公安部防制犯罪委員會一行8人參觀南投人口販運被害人庇護所

發行者：內政部入出國及移民署  
發行人：謝立功  
編輯委員：何榮村 張琪 李臨鳳  
張素紅 張琬宜 施明德  
黃順超 唐敏耀 鐘景琨  
林興春 陳達焯 詹素景  
羅仕郎

封面題字：歐豪年  
編輯總召：胡景富  
主編：黃鶴仁  
執行編輯：徐俊賢  
視覺編輯：陳思維  
編輯小組：藍慶煌 曹顧齡 蘇慧雯  
高景彬 邱曉蘋 林弘傑  
蘇琳敏 王嘉偉 黃幼蕊  
徐健麟

發行地址：10066臺北市中正區廣州街15號  
網址：www.immigration.gov.tw  
電話：(02) 2388-9393  
廉政專線：(02) 2370-1710  
傳真：(02) 2361-1598  
創刊日期：中華民國99年1月20日  
出版日期：中華民國99年12月10日  
印刷：忠仁印刷文具企業有限公司

中華郵政臺北字第1604號執照登記為雜誌交寄

歡迎本署同仁踴躍投稿,以1,000字為限須附照片並請另以電話通知確認。

聯絡單位：秘書室編審及檔案科  
聯絡人：徐俊賢  
電話：(02) 2388-9393 #2722  
投稿信箱：3141@immigration.gov.tw